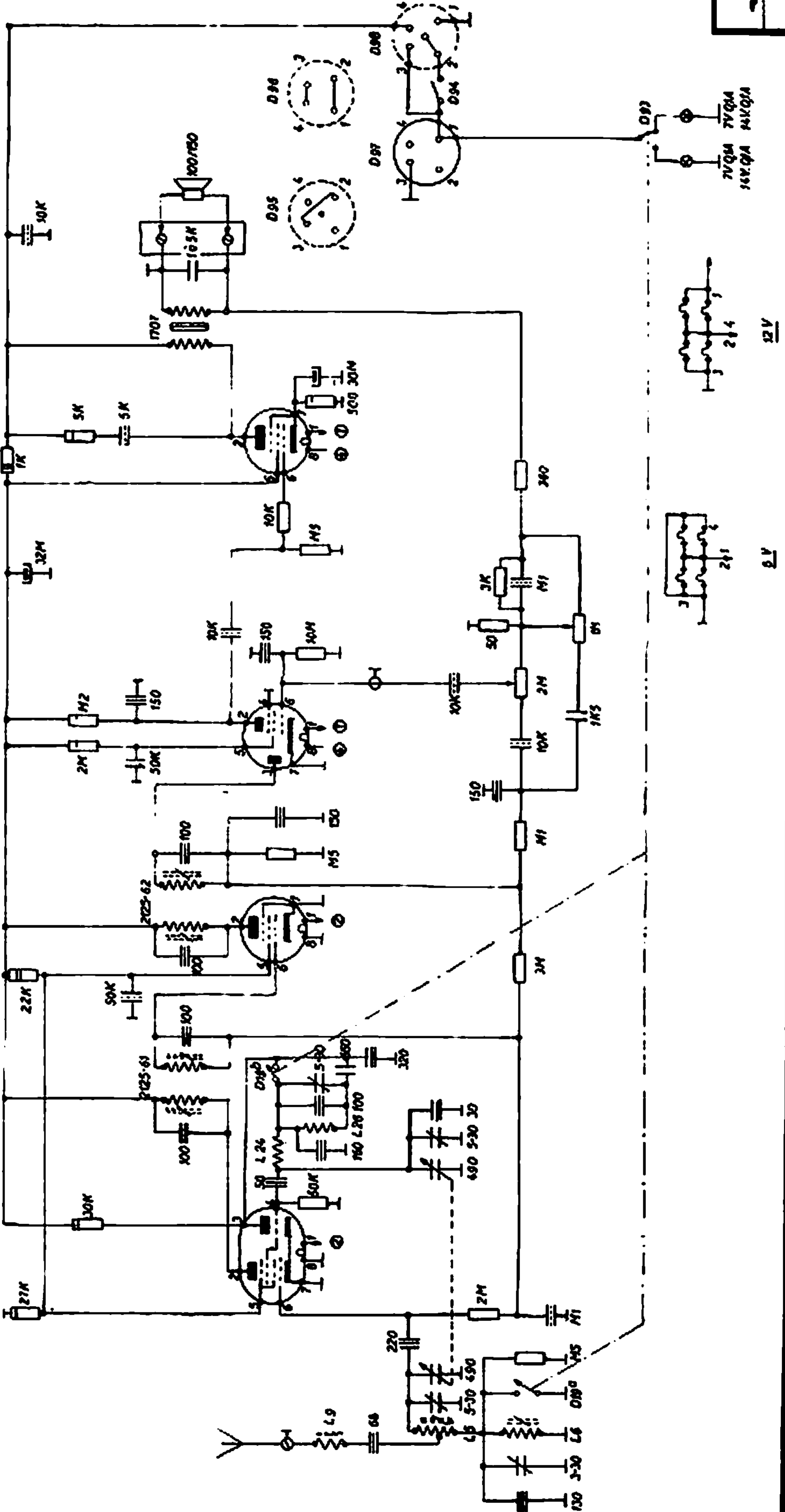


EL42

EAF42

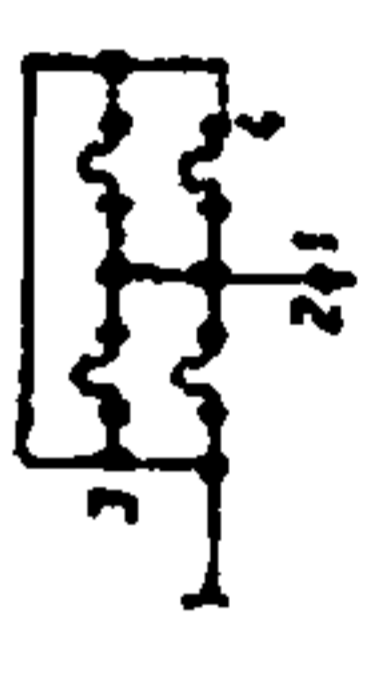
EF41

ECH42



12V

6V



C'est un superhétérodyné à 4 tubes et 6 fonctions et à 2 gammes d'ondes : O.M. (de 185 à 570 m.) et G.O. (de 1.150 à 2.000 m.).

Son cadran est éclairé séparément dans la gamme des O.M. et dans celle des G.O.

Le contrôle de la tonalité, à variation continue, permet de modifier ou choisir le registre grave ou aigu de la réception.

Ce récepteur a une très grande sensibilité et est pourvu d'un contrôle automatique de volume, spécialement étudié.

La commande de l'accord peut se faire à deux vitesses, ce qui permet la recherche aisée et rapide des stations.

L'alimentation séparée, raccordée par fiche, se fait sous 6 V et ne consomme que 3,8 A.

Les dimensions du récepteur (19,5 x 18 x 5,4 cm) ainsi que celles de ses divers organes possibles de fixation permettent de la placer facilement dans n'importe quelle voiture.

Le récepteur est pourvu de trois boutons de commandes doubles.

BOUTON DE GAUCHE :

- à tirer pour les O.M.;
- à pousser pour les G.O.;
- à tourner vers l'extrême gauche pour la coupure des graves; vers l'extrême droite pour la coupure des aigus.

BOUTONS CENTRAL :

- grand bouton-cadran : commande directe de la recherche des stations;
- petit bouton : commande démultipliée de cette recherche;

BOUTON DE DROITE :

- marche — arrêt et volume.

Het is een Superheterodyne toestel met 4 buizen en 6 functies. Het heeft twee golfbanden : M.G. (van 185 tot 570 m) en L.G. van 1.150 tot 2.000 m).

Er is een aparte schaalverlichting voor de middengolven en voor de lange golven.

De tonaliteitsregeling, met ononderbroken verandering, maakt het mogelijk naar kala het register van de hoge of lage tonen der ontvangst te veranderen.

Deze ontvanger heeft een zeer grote gevoeligheid, en is voorzien van een automatische, speciaal bestudeerde volumeregeling.

De afstemmingsbediening kan met twee verschillende methoden verricht worden, hetgeen een gemakkelijke en snelle afstemming op een gewenst station mogelijk maakt.

De afzonderlijke voeding, die door een stekker toegevoerd wordt, gesloten op 6 V en verbruikt slechts 3,8 A.

De afmetingen van de ontvanger (19,5 x 18 x 5,4 cm), evenals die van de verschillende montage-onderdelen, maken het mogelijk hem zonder moeite in zender welke auto te plaatsen.

De ontvanger is voorzien van drie dubbele bedieningsknoepen.

LINKER KNOP :

- uittrekken voor de middengolven;
- indrukken voor de lange golven;
- naar uiterst links draaien voor het onderdrukken der lage tonen; naar uiterst rechts draaien voor het onderdrukken der hoge tonen

MIDDELSTE KNOP :

- grote schaal-knop : directe bediening der afstemming van de stations;
- kleine knop : vertraagde bediening van deze afstemming

RECHTER KNOP :

- een — uit en volumeregelaar.

